

STN	Prostriedky na starostlivosť o pacientov vrátane prostriedkov na ošetrovanie, monitorovanie a prepravu pacientov používané v cestných ambulanciách Časť 2: Polohovateľné nosidlá s motorickým nastavovaním	STN EN 1865-2 84 7085
------------	---	---

Patient handling equipment used in ambulances - Part 2: Power assisted stretcher

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 08/24

Obsahuje: EN 1865-2:2024

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 1865-2+A1 (84 7085) z júla 2015

138957

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii
v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD

EN 1865-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2024

ICS 11.160

Supersedes EN 1865-2:2010+A1:2015

English Version

Patient handling equipment used in ambulances - Part 2: Power assisted stretcher

Équipements pour le transport de patients dans les
ambulances - Partie 2 : Brancard motorisé

Krankentransportmittel im Krankenkraftwagen -
Teil 2: Kraftunterstützte Krankentrage

This European Standard was approved by CEN on 29 April 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 1865-2:2024 (E)

Contents	Page
European foreword	3
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
4 Requirements	7
4.1 General	7
4.2 Main stretcher	7
4.2.1 General	7
4.2.2 Dimensions	7
4.2.3 Mass	8
4.2.4 Loading capacity	8
4.2.5 Frame	8
4.2.6 Power source	9
4.2.7 Lying part of the stretcher	9
4.2.8 Restraint system	10
4.2.9 Flammability – Toxicity burning gases	10
4.2.10 Deformation of the frame	10
4.2.11 Fixation	10
4.2.12 Deformation of the lying area	10
4.2.13 Resistance to torsion	10
4.2.14 Splaying of the wheels	10
5 Test methods	11
5.1 Permanent deformation of the frame	11
5.1.1 Stretcher frame	11
5.1.2 Undercarriage frame	11
5.2 Fixation inside the ambulance	11
5.3 Permanent deformation of the lying area	12
5.4 Resistance to twisting/torsion	12
5.5 Splaying of the wheels	13
6 Marking	13
Annex ZA (informative) Relationship between this European standard and the General Safety and Performance Requirements of Regulation (EU) 2017/745 aimed to be covered	14
Bibliography	17

European foreword

This document (EN 1865-2:2024) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 239 “Rescue systems”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1865-2:2010+A1:2015.

This European Standard is a part of EN 1865, *Patient handling equipment used in ambulances*, which consists of the following parts:

- *Part 1: General stretcher systems and patient handling equipment* (foreseen for revision);
- *Part 2: Power assisted stretcher* (the present document);
- *Part 3: Heavy duty stretcher* (foreseen for revision);
- *Part 4: Foldable patient transfer chair* (foreseen for revision);
- *Part 5: Stretcher support* (foreseen for revision);
- *Part 6: Powered chairs* (under new development);
- *Part 7: Isolation transport system* (preliminary work item under development).

Compared to EN 1865-2:2010+A1:2015, the following main technical changes were made:

- a) title changed from “*Patient handling equipment used in road ambulances*” to “*Patient handling equipment used in ambulances*”;
- b) normative references updated;
- c) Annex ZA revised to show relationship to Medical Device Regulations (MDR) instead of Medical Device Directive (MDD);
- d) new definition for loading system (3.2) included;
- e) requirements for mass (4.2.3), power source (4.2.6) and restraint system (4.2.8) revised;
- f) loading capacity (4.2.4) from 150 kg to 200 kg increased;
- g) new Clause 5 for testing included.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

EN 1865-2:2024 (E)

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Introduction

In this document, reference is made to EN 1789:2020+A1:2023, which specifies design requirements and test methods for road ambulances, which are relevant for checking requirements for such handling equipment.

EN 1865-2:2024 (E)**1 Scope**

This document specifies minimum requirements for the design and performance of power assisted stretchers used in road ambulances for the treatment and transportation of patients. It aims to ensure patient safety and minimize the physical effort required by staff operating the equipment.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 597-1:2015, *Furniture — Assessment of the ignitability of mattresses and upholstered bed bases — Part 1: Ignition source smouldering cigarette*

EN 1789:2020+A1:2023, *Medical vehicles and their equipment — Road ambulances*

EN 60601-1-2:2015,¹ *Medical electrical equipment — Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance — Collateral Standard: Electromagnetic disturbances — Requirements and tests (IEC 60601-1-2:2014²)*

EN 62366-1:2015,³ *Medical devices — Application of usability engineering to medical devices (IEC 62366-1:2015⁴)*

EN ISO 15223-1:2021, *Medical devices — Symbols to be used with information to be supplied by the manufacturer — Part 1: General requirements (ISO 15223-1:2021)*

EN ISO 20417:2021, *Medical devices — Information to be supplied by the manufacturer (ISO 20417:2021, Corrected version 2021-12)*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN